

## SERVICE-INFORMATIONEN FÜR REIFENUMRÜSTUNGEN AN KRAFTRÄDERN

Die angegebene Bereifung stimmt nicht mit der Angabe in der Zulassungsbescheinigung Teil I / der Übereinstimmungsbescheinigung / der Datenbestätigung oder der Fahrzeuggenehmigung überein.

Bei der Montage der Reifen liegt somit eine Änderung nach § 19 Abs. 2 StVZO vor. Für den Reifentyp ist eine Typgenehmigung erteilt worden und eventuelle Einschränkungen in Bezug auf die Genehmigung des Fahrzeuges oder Einbauanweisungen, insbesondere die Anforderungen nach Kap. 1, Anh. III der Richtlinie 97/24/EG, wurden geprüft. Entspricht das Fahrzeug ansonsten dem genehmigten Zustand, erlischt die Betriebserlaubnis nicht; eine Anbauabnahme ist nicht erforderlich (§ 19 Abs. 3 Nr. 2 StVZO)

Eine Verpflichtung zur Änderung der Zulassungsbescheinigung besteht nicht (§ 13 Abs. 1 iVm. Anl. 5 – Zulassungsbescheinigung Teil I – Hinweis zu Feld (15.1) bis (15.3) FZV).

<b>Fahrzeughersteller</b>	<b>Simson</b>	<b>Handelsbezeichnung</b>	<b>S50 / S51 / S70</b>
<b>Fahrzeugtyp</b>		<b>ABE Nr.</b>	

<b>Felgenreiße vorn</b>	<b>Serienbereifung vorn</b>	<b>Felgenreiße hinten</b>	<b>Serienbereifung hinten</b>
1.50 x 16	2 3/4 - 16	1.50 x 16	2 3/4 - 16

<b>Felgenreiße vorn</b>	<b>Alternative Bereifung vorn</b>	<b>Felgenreiße hinten</b>	<b>Alternative Bereifung hinten</b>
1.50 x 16	80/80-16 M/C 46J TL K66 *	1.50 x 16	80/80-16 M/C 46J TL K66 *
1.50 x 16	80/80-16 M/C 46J TL K63 **	1.50 x 16	80/80-16 M/C 46J TL K63 **

<b>Auflagen:</b>	<b>* Auch für die Snowtex-Ausführung „M+S“ gültig.</b> <b>** Auch für die Racing-Ausführung (Kennung „DRY“) gültig.</b>
------------------	--

### Wichtige Hinweise: unbedingt beachten!

Die Unbedenklichkeitsbescheinigung ist mitzuführen.

Die Verwendung der oben aufgelisteten Reifenkombinationen setzt voraus, dass sich das oben näher beschriebene Fahrzeug in unverändertem Originalzustand gemäß der erteilten EG-Typgenehmigung / Betriebserlaubnis befindet.

Heidenau, 10.06.2011



Reifenwerk Heidenau GmbH & Co  
Produktions KG für Gummi und Kunststoffartikel  
Hauptstraße 44  
01809 Heidenau

Thomas Olejnick  
Leiter Entwicklung

Originalstempel und Unterschrift des Händlers  
Bestätigung der Übereinstimmung der Kopie der  
Bescheinigung mit dem Original

Reifenwerk Heidenau GmbH & Co. KG  
Hauptstraße 44 • 01809 Heidenau

Tel.: (0 35 29) 55 28 01  
Fax: (0 35 29) 51 24 38  
E-mail: [verkauf@reifenwerk-heidenau.de](mailto:verkauf@reifenwerk-heidenau.de)  
<http://www.reifenwerk-heidenau.de>

Geschäftsführender Gesellschafter:  
Dipl.-Ing. Hartmut Wolf

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Reifenwerk Heidenau Verwaltungs-GmbH

Registergericht Dresden, Nr. HRA 1858

Commerzbank AG  
BLZ 850 800 00  
Konto-Nr. 494 630 300